





изучить становление и развитие готического романа со второй половины XVIII по XXI вв.



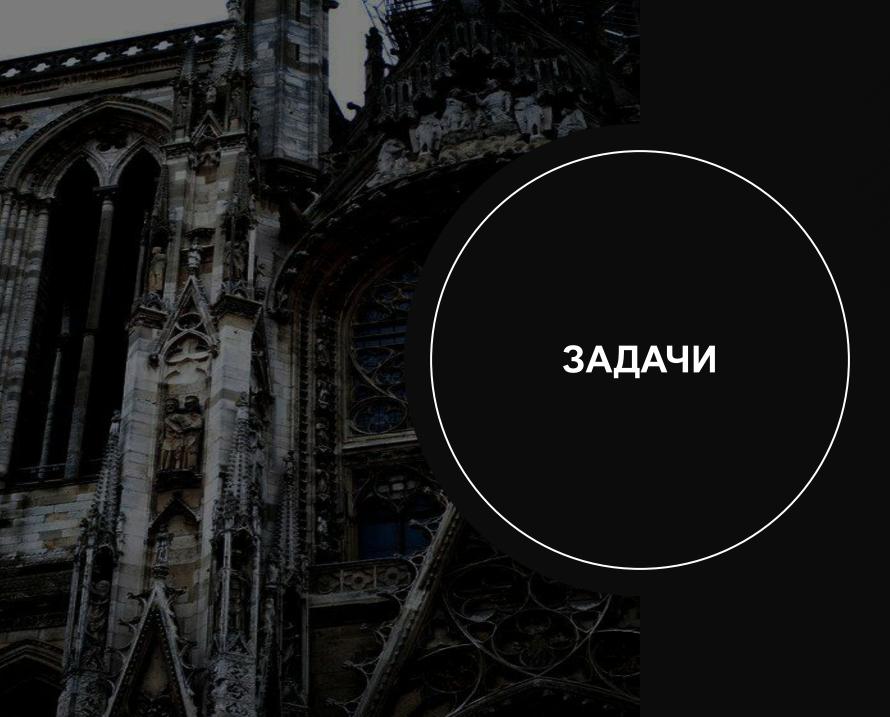
ознакомиться с художественным пространством и системой персонажей в готической литературе



проанализировать поэтику готического романа «Дракула» Б. Стокера



провести анализ «Тринадцатой сказки» Д. Сеттерфилд и выявить элементы готического жанра



изучить особенности перевода романов «Дракулы» и «Тринадцатой сказки»

Структура работы и методы исследования

Введение, две главы с параграфами, заключение, список литературы и приложения

Комплексный метод, метод сплошной выборки, метод сравнения, научного обобщения, предпереводческий анализ, методы анализа, контент-анализ



Первая и вторая главы

Глава 1.

- рассмотрение историко-теоретического аспекта готического романа, его развитие со второй половины XVIII века до нынешнего дня
- способы развертывания художественного пространства и системы персонажей в готической литературе

Глава 2.

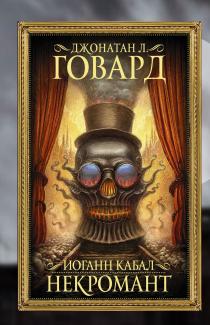
- подробно изучаются романы «Дракула» и «Тринадцатая сказка» в качестве примера готического жанра в литературе,
- анализ переводов

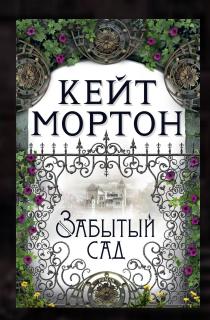


Выводы

- В ходе исследования было изучено становление и развитие готической литературы со второй половины XVIII по XXI вв. Установили разницу между такими понятиями ужаса как «terror» и «horror».
- Мы ознакомились с художественным пространством и системами персонажей. Определили три направления художественного развертывания в произведении, а также проанализировали различные структуры создания персонажей в разные эпохи.
- В исследовании была проанализирована поэтика романа «Дракулы» Б. Стокера. Мы выявили, что данное произведение соответствует все канонам готического жанра.
- Также мы провели анализ «Тринадцатой сказки» Д. Сеттерфилд и выявили у нее наличие элементов готического жанра.
- В рамках исследования мы рассмотрели основные особенности перевода романов «Дракула» и «Тринадцатая сказка». Также были проанализированы переводческие трансформации на примере готического романа «Тринадцатая сказка» Д. Сеттерфилд.







Современные готические романы





ДОМА ЭШБЕРН



Дэвид Митчелл ГОЛОДНЫЙ ДОМ





